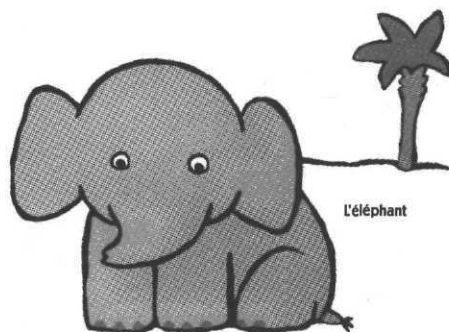


L'Afrique dans les albums

● nouveaux titres

Le dernier numéro de Takam Tikou proposait un choix d'ouvrages parus en France sur le thème "L'image de l'Afrique dans les albums pour enfants". En voici une nouvelle sélection parmi une production récente, toujours aussi fascinée par une Afrique plus ou moins réelle - plutôt moins que plus, plus animalière qu'humaine.



Les nouveaux albums africains, pour leur part, sont présentés dans la rubrique "Les livres africains pour la jeunesse : nouveaux titres".

Les ouvrages sont classés par ordre croissant d'âge.

L'éléphant

MITSUKO et KIMIKO.

L'École des loisirs - Loulou & compagnie, 1997. 58 F.

Une journée dans la vie de Petit éléphant : bain, promenade à la queue leu leu, pitreries et dodo. Un livre animé pour les tout-petits, facilement manipulable, solide et sans prétention.

18 mois-4 ans

Attention!

Grand Frange arrive!

J. ALBOROUGH.

Kaléidoscope, 1997. 75 F.

Panique dans la forêt :

"Grand Frange" arrive, et il est "grand comme ça"

explique le souriceau en écartant ses bras... La nouvelle se répand vite et l'angoisse monte car le message transmis de bouche à oreille est mimé de la même manière par la grenouille ou le singe! Une peur bien enfantine racontée à l'aide d'illustrations pleine page qui occupent tout l'espace de ce grand album, ce qui rend les animaux - singe, perroquet et éléphant - très présents.

3-5 ans

Le roi de la grande savane

VOUTCH. Mila Editions, 1998. 69 F.

Pourquoi le lion serait-il le roi? Le singe pense qu'il ferait lui-même très bien l'affaire, mais son rêve n'est que de courte durée : le rhinocéros, le crocodile, le crapaud... tentent leur chance, chacun à leur tour, à leurs risques et périls. Une fantaisie sans pitié qui permet de rencontrer onze animaux de la savane sur des doubles pages colorées et lumineuses, dans un format à l'italienne très agréable. Texte et illustration s'amuse des ambitions de tous ces animaux audacieux et prétentieux.

4-6 ans

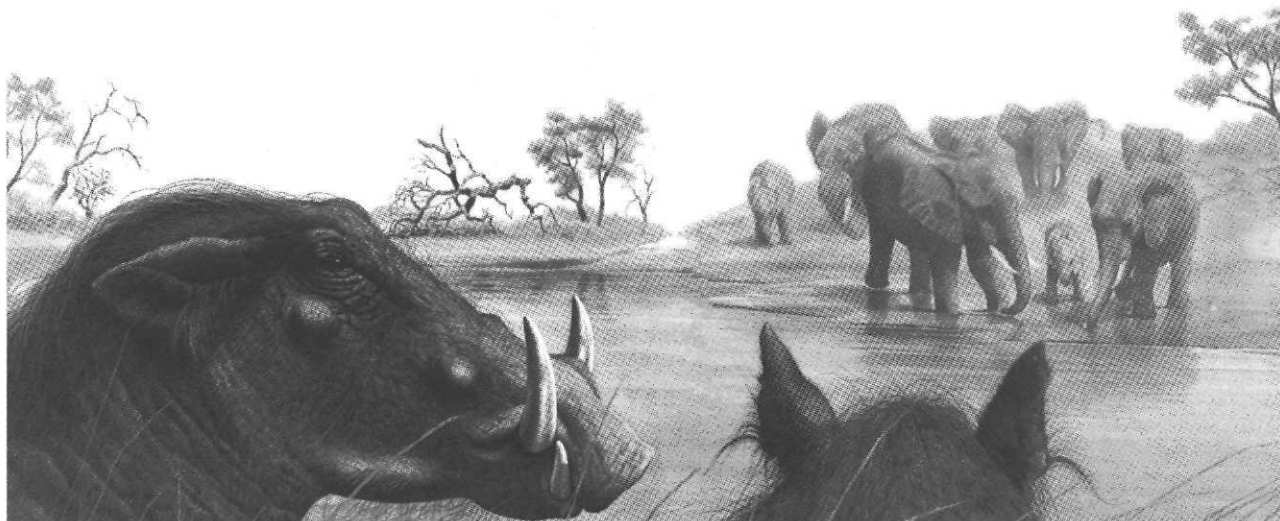
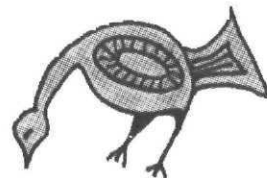
La famille Raton

R. SIMON. Père Castor Flammarion (Les Mini Castor), 1997. 10 F.

"On a toujours besoin d'un plus petit que soi", un dicton que le lion, au demeurant fort gentil, peut vérifier. C'est en effet une famille de rats qui le délivre lorsqu'il est piégé dans un filet. On rencontre quelques animaux africains dans cette petite fable toute simple.

4-7 ans

Attention! Grand Frange arrive!



Bashi, l'éléphanteau

Limpopo

R. KIPLING, adapté pour les petits par G. CHALIAND, ill. P. BOUGEAULT. L'École des loisirs, 1997. 72 F.

Où comment les éléphants qui n'avaient qu'un tout petit nez eurent soudain une trompe. Réécriture simplifiée de " L'enfant d'éléphant ", ce texte destiné aux petits est servi par une illustration et un récit dynamiques, enjoués, qui savent ménager clins d'oeil et surprises.

4-7 ans

Petit Zèbre

A. FRONSACQ, ill. G. FRANQUIN. Père Castor Flammarion (Albums du Père Castor ; Premières lectures), 1997. 19 F.

Réédition bienvenue, dans le format traditionnel, d'un album du Père Castor agréablement mis en pages par Gérard Franquin.

4-7 ans

Bashi, l'éléphanteau

T. RADCLIFFE, ill. J. BUTLER. Père Castor Flammarion, 1997. 65 F.

Bashi vient de naître : la harde tout entière, mère en tête, entoure de ses soins vigilants les premiers pas de sa vie d'éléphanteau. Mais déjà le danger rôde et il faut apprendre à le surmonter... Une initiation pourtant sereine que sait rendre à merveille une succession de fresques au format à l'italienne évoquant tout à la fois l'immensité du paysage et l'intimité des liens familiaux. Dans ce décor sans limites, des gros plans sur le regard du lion, sur la patte d'un éléphant, s'accordent avec des jeux d'ombre pour créer le climat idéal à cette errance tranquille et menacée. Le texte vient préciser avec juste ce qu'il faut de discrétion le récit de ce premier jour de vie.

De 4 à 8 ans

Comptes tout ronds

O. DOUZOU. Éditions du Rouergue (Jeunesse), 1997. 60 F. Les crocodiles se servent des pluviers comme de " cure-dents ". Mais peut-on compter sur un crocodile? Un livre d'humour où l'image apparaît progressivement : un : un crocodile pointe son nez ; deux : un oiseau pointe son bec ; trois, quatre, cinq, d'autres oiseaux arrivent... dix : CLAC !... Suspense et rires sont au rendez-vous dans ce petit " boulier à plumes ".

5-7 ans

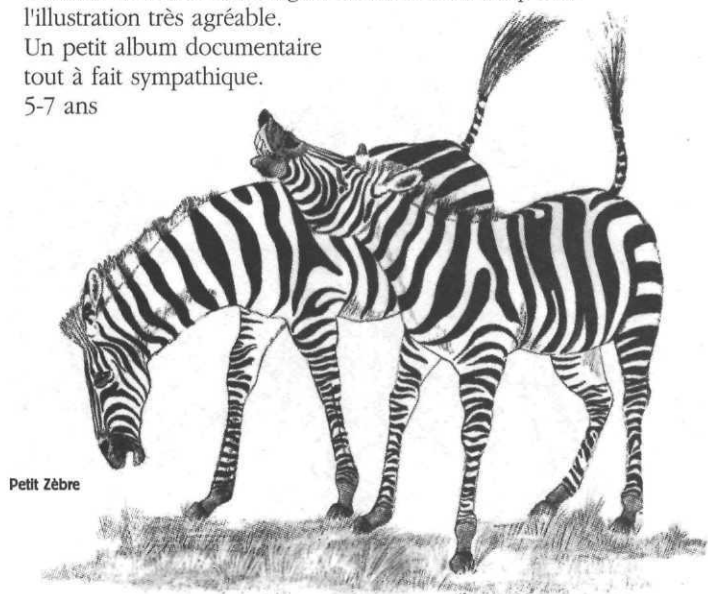
J'ai de grandes oreilles : qui suis-je ?

M. BUTTERFIELD, ill. W. FORD. Bilboquet (Qui suis-je ?), 1997. 58 F.

Gros plans sur l'éléphant d'Afrique : la trompe, les défenses, les oreilles, la queue, la peau, les pattes et les yeux. Une présentation visuelle alliée à des informations simples et concises sur les principales caractéristiques de l'animal. Le texte écrit en gros caractères est simple et l'illustration très agréable.

Un petit album documentaire tout à fait sympathique.

5-7 ans



Petit Zèbre

Nabuléla, un conte sud africain

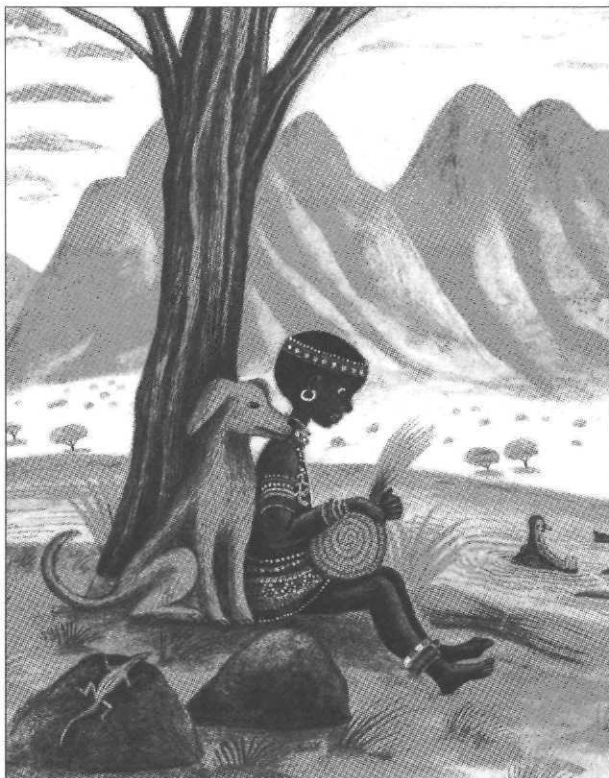
F. MOODIE. Gallimard jeunesse, 1996. 78 F.
C'est l'histoire d'un roi qui aimait sa fille et le montrait trop. Si bien que les fillettes du village en devinrent jalouses et décidèrent de lui jouer un tour. Pour punition de leur méchanceté, elles sont contraintes d'anéantir Nabuléla, un monstre redoutable, véritable terreur du coin. Une bonne histoire agrémentée de grandes illustrations alternant des couleurs froides autour du lac et des couleurs chaudes dans le village. 5-8 ans

L'oiseau de pluie

M. BERMOND, ill. K. CHAPLET. Père Castor Flammarion (Les Mini Castor), 1997. 10 F.
Réédition de cette jolie fable en petit format carré qui ne manque pas de charme... et à un prix tout à fait alléchant. 5-8 ans

Pied-de-Tonnerre le petit éléphant

S. GRINDLEY, ill. J. BUTLER. Gautier-Languereau, 1997. 75 F.
Pied-de-Tonnerre le petit éléphant - héros de cet album au dessin précis et réaliste qui joue habilement sur les échelles - découvre la vie au coeur de la savane, guidé par son admiration pour Aïeule-Sage sa grand-mère, chef du troupeau. Mais cette vie paisible est soudain bouleversée : Aïeule-Sage n'est plus. Tous, autour de Pied-de-Tonnerre, sont désorientés et plongés dans la tristesse. Peu à peu le troupeau réapprend la vie. 5-8 ans



Nabuléla, un conte sud africain



La famille Rataton

Shanti

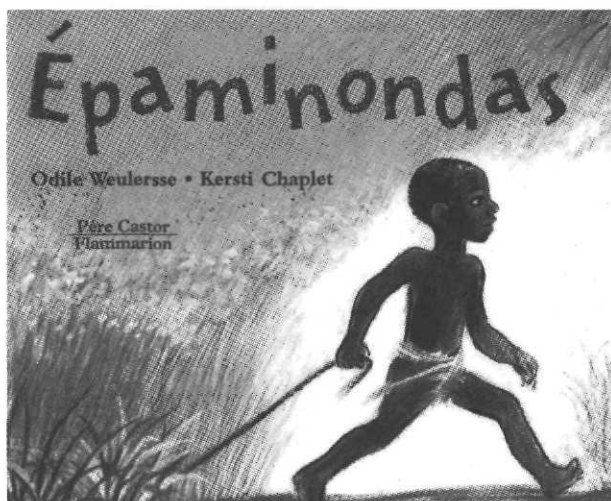
M. PADT, ill. M. FREEMAN. Kaléidoscope, 1998. 75 F.
Naissance dans la savane africaine. Shanti une jeune zèbre met au monde un petit. A cette occasion elle rencontre les autres animaux de la savane : lion, hyène, singe, rhinocéros, serpent, girafe, crocodile, éléphant. Les images très vivement colorées cherchent à rendre la magie des couchers de soleil et des paysages à couper le souffle. Certains lecteurs apprécient, d'autres trouvent un aspect cliché et tape à l'œil à cet ouvrage. 5-8 ans

Tabu et la danse des éléphants

R. DEETLEFS, ill. L. GILBERT. Calligram (Petite bibliothèque ; Il était une fois), 1997. 25 F.
Bébé Tabu vit heureux en Afrique entre sa maman qui a toutes les qualités et son papa qui adore faire la sieste. Mais il s'ennuie, si bien qu'un éléphant le prend en pitié et l'emmène. Pour tenter de récupérer leur fils, le père brandit les armes tandis que la mère utilise toutes les ressources de son amour et de la musique, assaisonnées d'un peu de magie. Une petite fable tendre et souriante, bien illustrée et joliment mise en pages. 5-8 ans

Épaminondas

O. WEULERSSE, d'après S. CONE BRYANT, ill. K. CHAPLET. Père Castor Flammarion, 1997. 79 F.
Il ne faut pas obéir sans réfléchir. Le jeune Épaminondas l'apprend à ses dépens, lui qui a toujours un conseil de retard. Car on ne transporte pas de la même façon un gâteau à la noix de coco, un morceau de beurre, un chiot ou des galettes croustillantes. Le texte et les immenses illustrations présentent un grand nombre de détails d'une Afrique heureuse. Une variante adoucie, mais néanmoins efficace, d'un conte que Sarah Cone Bryant situait en Louisiane. 6-9 ans



Épaminondas

Et ce fut un vrai village... conte africain

Gravures de V. GAGLIARDI. Grandir, 1996. 150 F.
Mythe de création : comment l'Esprit de la Terre, qui s'ennuyait, créa les hommes et les femmes pour lui tenir compagnie, à l'aide de noix nkula et d'un crocodile. Les gravures sur bois, telles des pochoirs, jouent sur des fonds colorés qui donnent une impression de gaîté et de légèreté. L'origine du récit n'est pas mentionnée.
6-9 ans

La pêche à la marmite

D. MWANKUMI. L'École des loisirs (Archimède), 1998. 74 F.
Kumi et ses jeunes amis ne vont pas à l'école : dans ce village qui surplombe la rivière Kasai (République démocratique du Congo), les enfants vont à la pêche. Pendant la saison des pluies, ils pêchent à la marmite, à l'affût des "likoko", et à la saison sèche, ils pêchent à la ligne en pirogue, ce qui n'est pas sans danger. Le "ngando" - redoutable crocodile - guète... Les illustrations de cet album à portée documentaire composent de véritables tableaux aux couleurs chaudes.

A partir de 6 ans

L'ombre de la princesse

P. THIES, ill. C. MERLIN. Syros/Amnesty International. 1998. 75 F.

"Il était une fois une princesse blonde au nom d'étoile"; il était une fois un jeune garçon capturé en Afrique qu'elle prit à son service et baptisa Sénégal... Une fable d'une grande beauté qui peint avec délicatesse l'étrangeté d'une relation basée sur la domination et l'attraction qu'on ne s'avoue pas. Une fable qui sait dire avec magie et poésie le désir irrépressible de liberté. Le texte s'inscrit élégamment dans un décor au trait stylisé et vif qui ajoute au charme et à la force cachée du message.

A partir de 7 ans

Sélection établie par Aline Eisenegger, avec la collaboration d'Hélène Deleuze.

L'ombre de la princesse

